



OUTIL D'EXPLOITATION

Du latin *fabula* signifiant *légende, histoire*, la fable est un genre littéraire qui met en scène des animaux aux caractéristiques humaines. Elle est très souvent constituée d'un récit et d'une morale.

Voici trois fables d'époques différentes :

A. LE LOUP ET LE HÉRON

Le loup qui avait avalé un os errait çà et là à la recherche de quelqu'un pour le soigner. Ayant rencontré un héron, il lui demanda d'extraire l'os, moyennant salaire. Le héron plongea sa tête dans la gorge du loup, en retira l'os puis lui réclama le salaire convenu. Le loup lui rétorqua : « Ô mon ami, cela ne te suffit donc pas d'avoir pu ressortir sans dommage ta tête de la gueule du loup ? Tu oses en plus demander un salaire ? »

La fable montre que la plus grande marque de reconnaissance à attendre d'un vilain coquin pour un service rendu, c'est qu'il ne vous inflige pas un nouvel outrage.

Esopé, *Fables*, VI^e siècle av. J.-C., traduit du grec par Chantal Bertagna.

B. LE LOUP ET LA GRUE

Qui réclame aux méchants un salaire pour un service rendu commet une double faute : d'abord en apportant son aide à qui ne le mérite pas, ensuite parce qu'il ne peut plus s'en aller sans risque. Un loup ayant avalé un os qui lui restait en travers de la gorge, dut se résoudre, vaincu par une vive douleur, à demander à différents animaux de lui enlever son mal, contre un salaire. Finalement une grue se laissa convaincre par son serment et, confiant son cou à la gueule du loup, lui fit cette dangereuse opération. En échange, elle réclama sa récompense, mais il lui dit : " tu es une ingrate ! Tu as pu sans dommage sortir la tête de ma bouche : et te voilà qui demande une rétribution ? "

Phèdre, *Fables*, I^{er} siècle ap. J.-C., traduit du latin par Chantal Bertagna.

C. LE LOUP ET LA CIGOGNE

Les loups mangent gloutonnement.
Un loup donc étant de frairie
Se pressa, dit-on, tellement
Qu'il en pensa perdre la vie.
Un os lui demeura bien avant au gosier.
De bonheur pour ce loup, qui ne pouvait crier,
Près de là passe une cigogne.
Il lui fait signe, elle accourt.
Voilà l'opératrice aussitôt en besogne.

Elle retira l'os ; puis, pour un si bon tour,
Elle demanda son salaire.
Votre salaire ? dit le loup,
Vous riez, ma bonne commère.
Quoi ! Ce n'est pas encor beaucoup
D'avoir de mon gosier retiré votre cou ?
Allez, vous êtes une ingrate ;
Ne tombez jamais sous ma patte.

Jean de La Fontaine, *Fables* III, 9.

Propositions pédagogiques :

Comparer ces trois fables afin de montrer les points communs et différences, et mettre en avant les influences et spécificités des fables de La Fontaine.